

SAMOAN LINGUISTICS



Images of Samoa -
Upolu, Samoa

© OurPlanetImages.com

Key words – upu autu

Suesuega faalenuu o le gagana - sociolinguistics

Aganuu - culture

Aga faamasani - socialization processes

Uiga ma le faauigaga o upu - semantics

Lautusi - text

Laufatu - Literature

Filiupu lelei - diction

Aesthetics - onomea/matagofie

Vaevaega i tamai su'esu'ega

Ua faamatalaina le upu sociolinguistics o le sootaga a le aganuu ma le gagana, pe faapea foi o le faia a le aganuu Samoa ma le gagana Samoa.

I lona tulaga o se mataupu su'esu'e, e aga'i le suesuega i le fesili pe faapefea ona aiaina e aga faalenuu le gagana ma lona faaogaga. Faataitaiga, i le va o tane ma tamaitai, le va o itumalo ma nofoaga, poo le va foi o vasega e pei o na o matai ma le autautua, poo na o e mauoloa ma e matitiva.

E faavae le suesuega o le ligiuisifaalenuu i luga o le mau e faapea e fesuisuia'i aga o se gagana ma e faigofie ona aafia i tu ma aga faalenuu - poo mea foi o loo tutupu i se aganuu mai lea taimi i lea taimi. E iai ona tulai mai le vaogagana e mafua i na eseese e pei ona ta'ua i luga. Ft. I le va o kenera, va o tupulaga, va o itumalo ma nofoaga, va o vasega o tagata, mmf.

Gagana ma le Aganuu e le mavavaea

E mafai ona vaevae lenei su'esu'ega i ni tama'i su'esu'ega - Ft.

- **Eseesega i le va o vasega o tagata Ft. matai-tautua, faipisinisi-tagata faigaluega, mauoloa-matitiva, Samoa i fafo-Samoa i Samoa**
- **Eseesega i le va o itumalo/motu/ nofoaga Ft. Amerika Samoa-Samoa, Apia-Nuu i tua, UpoluSalafai,**
- **Eseesega i le va o kenera. Ft. Faafafine-Tamaloloa-Fafine**
- **Eseesega i le va o tupulaga**
- **Eseesega i le va o ituaiga o tagata**
- **Eseesega i le va o faia Ft. matua-fanau, faiaoga-tamaiti a'oga, pule-aufaigaluega**

- **O eseeseega o loo ta'ua i luga e atagia manino ai aga o se talanoaga i le va o tagata, ituaiga tagata ma tomai e faailoga eseese ai. Mo Samoa, e taua tele le iloa e le tamaitiiti ona tautala i se tagata pe a fesiligia pe tautalagia. Ia iloa faalupega e ave i le matai alii poo le tulafale poo le faifeau, faia'oga. O lena vaogagana e momoli i le gagana faaaloalo.**

Eseese faatinoga ma taga a aganuu



- **le upu sa'o ma lona taimi e faaaoga ai**

(right words for the given situation).

Proper address/sa'o faalupega, Filiupu lelei/Diction.

- **Faaleoga tonu/pronunciation/**
- **Tautalaga tonu/Lelei pe Leaga (E iloa oe i lau gagana)**
- **Mataupu tonu • Kalama**

**O eseeseega e matauina e atagia ai le a'oga/ tausaga/ tupulaga/ kenera/tulaga
o le o tautala.**

Vaogagana o Sauniga Masani faa-Samoa

Maliu/Faaipoipoga/Umusaga/Saofa'i/Sauniga Lotu/Moliga o
Faifeau/Faau'uga/Faalemalo

- Ua to le timu • Ia outou alolofa i le aiga • Talosia ia aoga se taulaga tagata • Ua e tuua lo tatou aiga i luga o le maasalafa • Ia fua le niu • Ia avea lenei fale ma sulufaiga

Fesili autu

FESILI 1. Faapefea ona fa'aaoga tatau e tagata Samoa la latou gagana i le vao tulaga ma faavaa eseese?

Tali 1. E faaaoga e tusa ma le tulaga e manaomia ai I le tonu ma le onomea e gata ai.

Tali 2. E faaaoga ma le faaeteete e tusa ma tapu o le gagana - I upu e onomea ma tatau, ma upu na e 'alo'alosa ai.

FESILI 2. O a tapu o le gagana e fa'aaoga e faatonu ai lona fa'aaogaga?

Tali. E tausisi i le gagana faaaloalo i taimi uma/ E iai mataupu ma o latou vaogagana o upu le ta'ua e le fa'aaogaina i talanoaga taualoha pe le taualoha foi/ la sa'o faalupega o nuu ma tagata

Gagana a Tusi Paia ma le onomea faafatua'iga

Fa'aaoga e le Tusi Paia le gagana faigofie

Fa'aaoga le leo onomea

Fa'aaoga auala faafatusolo

UIGA & FAAUIGAGA O LE GAGANA SAMOA
~ **Samoan Language Semantics**

Ua manino mai uiga e ala i faiga nei:

1. upu
2. faailoga tusitusi
3. konesepi
4. faatatau
5. uiga faalenuu
6. uiga maotua
7. moge o upu
8. taga

O le numi i faauigaga

1. mofime taatele
2. sipela ma fausaga
3. leo uigalua
4. leiloa i le faaliliuga
5. faigata le gagana

O le fa'aaogaga

Lau Amata Book 3 p.34. - Sala le gagana

Faugagana ~ creating languages

- Atalilo -
- Soagi
- Faaperesona
- Alita
- Asoani
- Onomata
- Faatele
- Faafeagai
- Pani
- Lafoga

Metaphor/simile/personification/ alliteration/ assonance/ onomata/
exaggeration/hyperpole/pun/antithesis